

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

PLANCHA INALÁMBRICA 2 EN 1

FERRO SEM FIO 2 EM 1

FER SANS FIL 2 EN 1

FERRO SENZA CAVO 2 IN 1

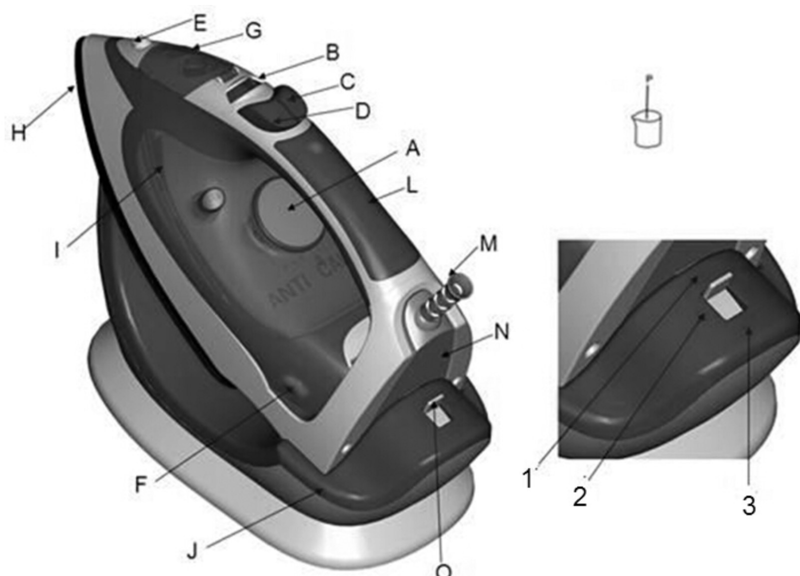
MOD. YPF 6156

xsquo®

Useful Tech

ESPAÑOL

Rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones y familiarícese con su nueva AirVapore, antes de usarla por primera vez. Por favor, guarde este manual para futuras referencias.



CONOZCA SU PLANCHA

A. Disco de control de temperatura
B. Control de vapor (variable)
C. Botón de chorro de vapor
D. Botón del pulverizador
E. Boquilla del pulverizador
F. Luz piloto
G. Toma de llenado de agua con tapón
H. Suela con recubrimiento cerámico
I. Depósito de agua
J. Soporte de bloqueo
L. Mango antideslizante
M. Protector del cable de alimentación
N. Unidad de alimentación
O. Interruptor de posición
P. Vaso medidor
(1). Función planchado inalámbrico
(2). Posición de almacenamiento
(3). Función de planchado con cable

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando use la plancha, se deben seguir siempre precauciones básicas de seguridad:

- Asegúrese que la alimentación usada se corresponde con la que se indica para su AirVapore.
- Su AirVapore está diseñada para uso doméstico. Cualquier otro uso no indicado por el fabricante anulará la garantía del aparato.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando se usa un aparato cerca de niños. No deje la plancha sin atender mientras está conectada o sobre una tabla de planchado. Se pueden producir quemaduras al tocar las piezas calientes, el agua caliente o el vapor.
- Mantenga la plancha fuera del alcance de los niños.
- La plancha nunca debe dejarse sin atender mientras está conectada a la corriente eléctrica.

- Desenchufe su AirVapore de la toma de corriente eléctrica antes de:
  - Limpiarla
  - Llenarla con agua o vaciar el depósito de agua
  - Inmediatamente después de usarla.
- Nunca ponga en funcionamiento la plancha con un cable de alimentación o enchufe dañados o si se ha caído o presenta cualquier tipo de daño.
- Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no desmonte la plancha, sino llévela a un técnico cualificado para su reparación o mantenimiento.
- No deje que el cable toque las superficies calientes.
- Para protegerse frente al riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la plancha en agua o en ningún otro líquido.
- La plancha debe usarse y colocarse sobre una superficie estable.
- Cuando coloque la plancha en su soporte, asegúrese que la superficie sobre la que está colocada el soporte es estable.
- La plancha no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si gotea.
- Este aparto pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos o experiencia si se les ha ofrecido supervisión o formación respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza el mantenimiento del aparato no deben realizarlo niños sin supervisión.
- Mantenga la plancha y el cable fuera del alcance de los niños incluso cuando se está enfriando y especialmente cuando está conectada a la alimentación.

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

Antes de usar la plancha a vapor por primera vez, es necesario que cargue la base de la plancha durante 30 segundos en primer lugar (Nota: no use la batería, simplemente conectarla a la corriente eléctrica es suficiente).

TIEMPO DE USO:

Cuando se usa en la condición de vapor inalámbrico existen 3 tipos de condiciones y tiempos:

- Para una potente salida de u chorro de vapor, puede usar 1 minuto;
- Para un uso constante de la función de vapor, durará 1.5minutos.
- Únicamente para la función de vapor seco, puede funcionar 2 minutos o más.

Es normal que se produzca una pequeña cantidad de humo la primera vez; desaparecerá rápidamente.

Cuando se usa la función de vapor por primera vez, no dirija el vapor hacia la ropa, ya que puede haber residuos de las aberturas del vapor.

FIIJAR EL SOPORTE DE FIJACIÓN A LA TABLA DE PLANCHADO

Extraiga la abrazadera del soporte de fijación y fíjela a la tabla de planchado.

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Coloque la plancha en el soporte y enchúfela.

LLENADO DE AGUA

Recomendamos el uso de agua del grifo.
Asegúrese que tanto el botón giratorio de control de vapor como el dial de control de temperatura están en la posición “OFF.
Fije el interruptor de 3 posiciones a la posición (1) y retire la plancha inalámbrica del soporte.
Sujete recta la plancha de forma que la entrada de llenado de agua quede en posición horizontal.
Llénela con agua a través de la entrada al depósito de agua hasta que alcance la marca “MAX” que aparece en un lateral de la plancha y nunca sobrepase esta marca.

CONFIGURAR LA TEMPERATURA

Siga las instrucciones de planchado de la etiqueta de la prenda. Si no tiene instrucciones pero conoce el tipo de tejido, por favor, consulte la siguiente tabla.
Nota: si el tejido consta de varios tipos de tejido, seleccione siempre la temperatura que requiera el tejido más delicado.

Tejido	Control de temperatura	Exigencia de temperatura
Seda	●	Temperatura baja
Lana	●●	Temperatura media
Algodón, ropa blanca	●●●	Temperatura elevada

PLANCHADO A VAPOR

Coloque la plancha en posición vertical y fije el dial de control de temperatura a la configuración de calor mínima / baja.
Inserte el enchufe en la toma y después gire el dial de control de temperatura hasta la marca “mucho calor”. Se encenderá la luz piloto indicando que la plancha se está calentando.
Cuando se apague la luz piloto, se ha alcanzado la temperatura fijada y la plancha está lista para usarse.
Durante el planchado la luz piloto de la plancha se enciende / apaga automáticamente a medida que el termostato mantiene la temperatura fijada (puede continuar planchando durante este proceso).
Gire el botón giratorio de control del vapor a la posición que requiera.
El vapor se produce tan pronto como se sujeta la plancha de forma horizontal.

PULVERIZAR

Pulse el botón de pulverización para pulverizar agua sobre ropa, con tanta frecuencia como requiera.
Nota: Cuando use la función de pulverización de agua, asegúrese de que dispone de suficiente agua en el depósito de agua y puede que tenga que bombear el botón de pulverización varias veces la primera vez que use la plancha para iniciar la función de pulverización.

PLANCHADO A CHORRO DE VAPOR O VERTICAL

Pulse el botón chorro de vapor para generar un potente chorro de vapor que puede penetrar los tejidos y suavizar los pliegues más difíciles y resistentes. Espere unos

segundos antes de volverlo a pulsar.
Al pulsar el botón chorro de vapor a intervalos asimismo puede planchar de forma vertical (cortinas, prendas colgadas, etc.)
Nota: la función chorro de vapor solo puede usarse a altas temperaturas. Detenga la emisión cuando la luz piloto se encienda; posteriormente vuelva a planchar después de que la luz piloto se haya apagado.

PLANCHADO EN SECO
Para planchar sin vapor, siga las instrucciones de la sección "planchado a vapor", aunque el botón giratorio de control de vapor debe permanecer en la posición "OFF" (sin vapor).

PLANCHADO CON CABLE
1. Fije el interruptor de 3 posiciones en la posición (3).
2. Quite la plancha (con la unidad de alimentación) del soporte para PLANCHAR.
Vuelva a colocar la plancha (con la unidad de alimentación) en el soporte tras usarla y fije el interruptor de 3 posiciones en la posición (2) para guardarla.

PLANCHADO INALÁMBRICO
Fije el interruptor de 3 posiciones en la posición (1).
Quite la plancha (sin la unidad de alimentación) del soporte.
Vuelva a colocar siempre la plancha en el soporte durante los intervalos de planchado.
Cuando la plancha esté correctamente colocada en el soporte, se iluminará la luz piloto (F).
Si es necesario calendar la placa a la temperatura fijada, asimismo se activará la luz piloto (F). Tan pronto como la placa vuelva a conseguir la temperatura fijada, esta luz se apagará.
Le recomendamos que use la plancha en la posición con cable si tiene intención de utilizar la plancha a vapor durante un periodo prolongado de tiempo y cuando aplique numerosos chorros de vapor, ya que esto puede provocar que la placa se enfríe considerablemente.

SISTEMA ANTICAL
Un filtro especial situado en el interior del depósito de agua suaviza el agua y evita la acumulación de cal en la placa. El filtro es permanente y no requiere su sustitución.
Nota: Use únicamente agua del grifo. El agua destilada o desmineralizada hace que el sistema antical no sea eficaz alterando sus características fisicoquímicas.

SISTEMA ANTIGOTEO
Esta plancha está equipada con una función antigoteo: la plancha detiene de forma automática el vapor cuando la temperatura es demasiado baja para evitar que el agua gotee fuera de la placa.
Con el sistema antigoteo, puede planchar perfectamente incluso los tejidos más delicados.

CÓMO LIMPIARLA Y GUARDARLA
Tras usarla, levantar la plancha von el agujero de llenado hacia abajo para vaciar el agua restante del depósito de agua.

Inserte el enchufe en la toma y fije el dial de control de temperatura a “MAX” durante 1-2 minutos para que se evapore el agua restante y posteriormente desenchufe la plancha y déjela enfriar. Coloque la plancha tras su uso fijado en (2) para guardarla.

ATENCIÓN:
Cuando el cable de alimentación esté dañado, póngase en contacto con su distribuidor o un centro de servicio autorizado para su reparación. La manipulación por parte de personal no autorizado supone un riesgo y además anula la garantía del fabricante.

En caso de que necesite reparaciones o sustituciones del cable o del enchufe, o cualquier otro ajuste, por favor consulte con un técnico cualificado, o lleve el aparato a un centro de servicio autorizado (902 10 74 02).

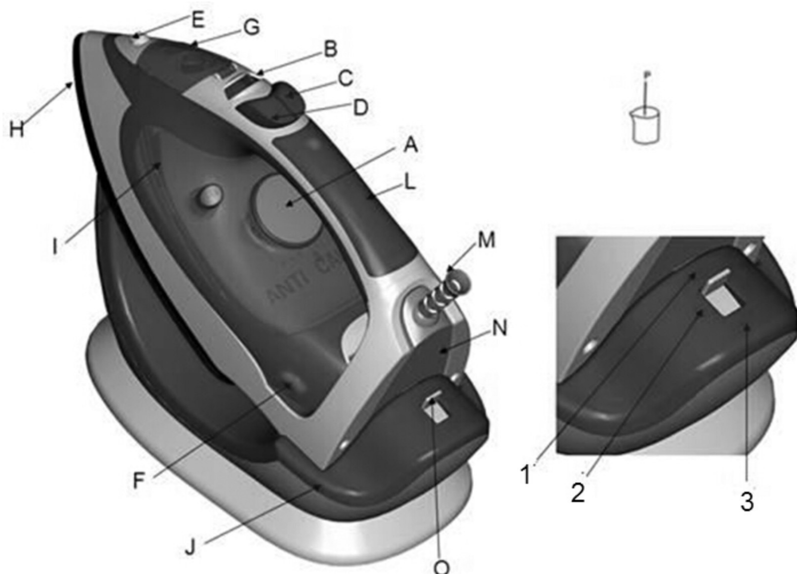


Eliminación de electrodomésticos al final de su vida útil.
En base a la norma europea 2002/96/CE, de residuos de aparatos electrico y electronicos (RAEE) los aparatos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales. Tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclaje de loa materiales que los constituyen y reducir así el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado recuerda al consumidor la obligación de separar estos aparatos para recogida selectiva. El consumido debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

PORTUGUES

Por favor, leia este manual e familiarizar-se com o seu novo ferro a vapor. Antes de utilizar pela primeira vez, por favor, mantenha este manual para referência futura.



CONHEÇA A SUA PLACA

A. Controle de temperatura
B. Controle de Vapor (variável)
C. Botão jato de vapor
D. Botão de spray
E. Pulveriçador
F. Luz piloto
G. tampa de enchimento de água
H. Placa de assentamento
I. Tanque de água
J. Suporte Bloqueio
L. Aperto de toque suave
M. Cabo Protector
N. Power Unit
O. Interruptor de posição
P. Tacita medição
(1). Planchado sem fio
(2). Posição de armazenamento
(3). Planchado com fio

SEGURANÇA

Ao usar o ferro deve sempre seguir precauções básicas de segurança:

- Certifique-se a energia utilizada corresponde à mostrada na placa de identificação.
- Use o ferro necessário apenas para tal uso, conforme descrito no manual de instruções.
- É necessário supervisão quando um aparelho é usado perto de crianças. Não deixe o ferro sem vigilância enquanto estiver ligado ou em uma tábua de engomar. Eles podem causar queimaduras por contacto com peças quentes, água quente ou vapor.
- Mantenha o ferro fora do alcance das crianças.
- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à rede eléctrica.
- É necessário remover o plugue da tomada antes de encher o depósito com água.
- Desligue o ferro da tomada elétrica antes de:
  - Limpe
  - Encher com água e esvaziar o reservatório de água
  - Imediatamente após o uso
- Nunca opere ferro com um cabo ou plugue danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer forma
- Para evitar o risco de choque elétrico, não desmonte o ferro, mas levá-lo para um técnico de reparo ou manutenção qualificado.
- Não deixe o cabo toque superfícies quentes.
- Para se proteger contra o risco de choque elétrico, não mergulhe o ferro em água ou outro líquido.
- O ferro deve ser usado e colocado em uma superfície estável.
- Não coloque o ferro sobre o seu suporte, verifique se a superfície sobre a qual está colocado o suporte seja estável.
- O ferro não deve ser utilizado se tiver caído, se há sinais visíveis de danos ou vazamentos.
- Este aparelho pode usar crianças em idade de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de conhecimento ou experiência se você tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de forma segura e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Manutenção do aparelho de limpeza não deve fazê-lo sem supervisão crianças.
- Mantenha o ferro eo cabo longe das crianças menores de 8 anos de idade, quando ele está esfriando ou conectado à alimentação.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de usar o ferro a vapor pela primeira vez é necessário carregar a base da placa

por 30 segundos, em primeiro lugar (nota: Não use a bateria, basta conectá-lo à fonte de alimentação é suficiente).

TEMPO DE USO:
Quando usado em condições de vapor sem fio, existem 3 tipos de condições e tempos:
- Para sair ou um poderoso jato de vapor, você pode usar 1 minuto;
- Para o uso continuado da função de vapor vai durar 1.5minutos.
- Apenas para a função de vapor seco, você pode executar dois minutos ou mais.

É normal que uma pequena quantidade de fumo ocorre na primeira vez; desaparecerão rapidamente.
Quando a função de vapor é usada pela primeira vez não dirigir as roupas de vapor porque pode haver aberturas de vapor de resíduos.
Para definir o suporte de montagem para a tábua de passar
Retire o suporte do grampo e anexar ao tábua de engomar.

FONTE DE ENERGIA
Coloque o ferro sobre o suporte ea ficha.
Enchimento de água
Recomendamos a utilização de água da torneira.
Certifique-se tanto a vapor botão de controle como o botão de controle de temperatura está na “posição OFF.
Coloque o interruptor de 3 posições para a posição (1) e retire o suporte de ferro sem fio.
Segure o ferro em linha reta para que o bocal de enchimento de água é horizontal.
Encha com água através da entrada para o tanque de água até atingir o “MAX” aparece no lado da placa, e nunca exceda esta marca.

TEMPERATURA SET
Siga as instruções na etiqueta de engomar roupa. Se nenhuma instrução, mas sabe o tipo de tecido, por favor, consulte a tabela abaixo.
Nota: Se o tecido é constituído por vários tipos de tecido, seleccionar sempre a temperatura requerida pelo tecido mais delicado.

Tecido	Controle de temperatura	Exigência de temperatura
Seda	●	Temperatura baixa
Lana	●●	Temperatura média
Algodão, linho	●●●	Temperatura alta

ENGOMAR A VAPOR
Coloque o ferro na vertical e ajuste o seletor de controle de temperatura para a definição de calor mínima / baixo.
Insira a ficha na tomada e ligue o controle de temperatura discar até “muito quente”.
A lâmpada piloto que indica que o ferro é luzes de aquecimento.
Quando a luz-piloto se apagar, ele atingiu a temperatura set e o ferro está pronto para uso.

Durante o ferro de passar roupa luz-piloto on / off automaticamente como o termostato mantém a temperatura definida (pode continuar engomar durante este processo).
Gire o controle botão do vapor para a posição desejada.
O vapor é produzido, logo que a placa é mantida em posição horizontal.

SPRAY
Pressione o botão para a pulverização de água em roupas, tantas vezes quanto necessário.
Nota: Ao utilizar o recurso de spray de água, certifique-se que você tem água suficiente no reservatório de água e pode ter que bombear o botão do borrifador várias vezes na primeira vez que usar o ferro para iniciar a função de pulverização.

PASSAR COM VAPOR OU VERTICAL
Pressione a vapor para gerar um poderoso jato de vapor que pode penetrar os tecidos e suavizar o botão mais difícil e duro vincos. Aguarde alguns segundos antes de pressioná-lo novamente.
Pressionando o botão de vapor jet em intervalos você também pode passar na vertical (cortinas, roupas penduradas, etc.)
Nota: a função de jacto de vapor só pode ser utilizado a altas temperaturas. Pare a emissão quando a luz piloto está ligado; em seguida, re-board após a luz-piloto se apaga.

PASSAR A SECO
A ferro sem vapor, siga as instruções na seção “passar a vapor”, embora o controlo do vapor botão deve permanecer no “OFF” (sem vapor) posição.

PASSAR COM FIO
1. Coloque o interruptor de 3 posições na posição (3).
2. Remova a placa (com unidade de potência) da placa de apoio.
Substitua a placa (com unidade de potência) no suporte após o uso e coloque o interruptor de 3 posições na posição (2) para salvar.

PASSAR SEM FIO
Coloque o interruptor de 3 posições na posição (1).
Remova a placa (sem unidade de energia) do suporte.
Sempre substituir o ferro sobre o suporte durante intervalos de engomadoria.
Quando o ferro está devidamente colocado no suporte, a luz piloto (F) acende.
Se necessário placa calendário para a temperatura, também a luz piloto (F) será ativado. Assim que a placa novamente alcançar a temperatura definida, a luz apaga-se.
Recomendamos a utilização da placa na posição com cabo, se você pretende usar o ferro a vapor por um longo tempo e quando aplicar inúmeros jactos de vapor, pois isso pode causar a placa para esfriar consideravelmente período.

SISTEMA CALC
Um filtro especial localizado no interior do tanque de água amolece água e evita a acumulação de cal na placa. O filtro é permanente e não exige substituição.
Nota: Use apenas água da torneira. É destilada ou água desmineralizada faz com que o sistema de descalcificação é ineficaz alterando suas características físico-químicas.

SISTEMA DE GOTEJAMENTO
Esta placa é equipada com uma função de gotejamento: ferro pára automaticamente quando a temperatura do vapor é demasiado baixa para impedir a água de gotejamento para fora da placa.
Com o sistema de gotejamento, você pode embarcar perfeitamente até mesmo os tecidos mais delicados.

COMO LIMPEZA E ARMAZENAMENTO
Após a utilização, levante a ferro von enchendo o buraco para baixo para esvaziar a água restante do reservatório de água.
Insira o plugue na tomada e ajuste o seletor de controle de temperatura para “MAX” por 1-2 minutos para que a água evapora restantes e, em seguida, desligue o ferro e deixe esfriar. Coloque o ferro após a utilização fixo (2) para armazenamento.

ATENÇÃO:
Quando a ficha está ligada à tomada, o usuário não tem permissão para deixar a placa.
Quando o cabo estiver danificado, entre em contato com o seu revendedor ou um centro de assistência técnica autorizada.
Em caso de necessidade de reparar ou substituir o cabo ou a ficha, ou outras configurações, consulte um técnico qualificado ou levar o aparelho a um centro de serviço autorizado.



Significado caixote do lixo com rodas riscado:
Não descarte de aparelhos elétricos como resíduos urbanos indiferenciados; usar os pontos de recolha selectiva.
Entre em contato com a Prefeitura para informações sobre os sistemas de recolha disponíveis.
Se a eliminação de aparelhos elétricos em aterros sanitários ou lixões, você pode filtrar substâncias perigosas nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.
Ao substituir os seus aparelhos antigos com o novo, o vendedor é legalmente obrigado a recolher o seu aparelho antigo para removê-lo sem nenhum custo.

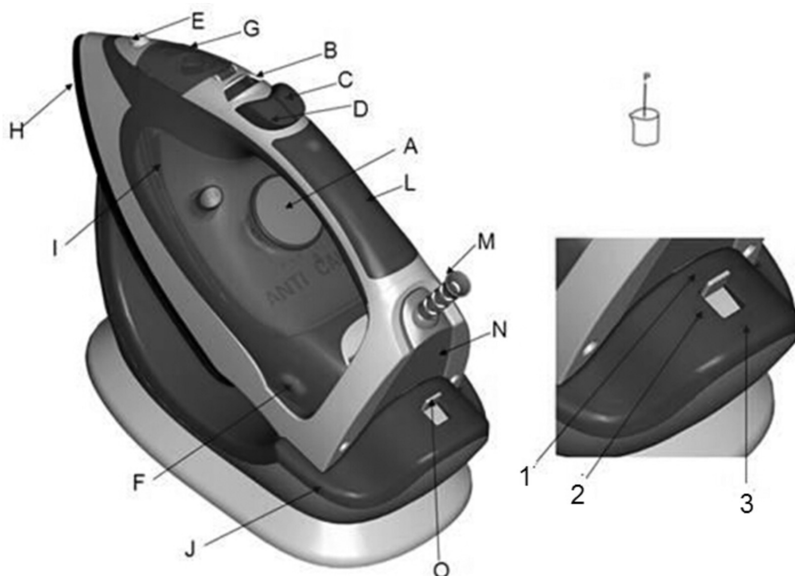
FRANÇAIS

Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi et vous familiariser avec votre nouveau fer à vapeur. Veuillez conserver ce manuel pour référence future.

APPRENEZ À CONNAITRE VOTRE FER
A. Cadran de commande de température
B. Commande de vapeur (variable)
C. Bouton de commande de jet de vapeur
D. Bouton de vaporisation
E. Embout de pulvérisation
F. Lampe-témoin
G. Entrée de remplissage d’eau avec clapet
J. Socle de verrouillage
L. Poignée à prise en main agréable
M. Protecteur du cordon d’alimentation
N. Unité d’alimentation
O. Interrupteur à 3 positions
P. Tasse de mesure
(1). Repassage sans cordon

H. Semelle
I. Réservoir d'eau

(2). Position de rangement
(3). Repassage avec cordon



IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Des mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez votre fer à repasser:

- Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Utilisez le fer à repasser uniquement de la façon décrite dans le mode d'emploi.
- Une surveillance rapprochée est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé à proximité des enfants. Ne pas laisser le fer à repasser sans surveillance pendant qu'il est branché ou sur la planche à repasser. Des brûlures peuvent survenir en cas de contact avec les pièces métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur.
- Gardez le fer à repasser hors de la portée des enfants.
- Le fer à repasser ne doit jamais être laissé sans surveillance pendant qu'il est raccordé au secteur.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant remplissage du réservoir d'eau.
- Débranchez le fer à repasser du secteur avant :
  1) Nettoyage
  2) Remplissage du réservoir vide avec de l'eau
  3) Immédiatement après utilisation
- Ne jamais utiliser le fer à repasser avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée, après une chute ou tout autre type de dégât. Pour éviter les chocs électriques, ne démontez pas le fer à repasser. Apportez-le pour examen et réparation à un agent d'entretien qualifié.
- Ne laissez pas le cordon en contact avec les surfaces chaudes.
- Pour vous protéger des dangers électriques, n'immergez pas le fer à repasser dans

de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Le fer à repasser doit être utilisé et rangé sur une surface stable.
- En plaçant le fer à repasser sur son support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé soit stable.
- Le fer à repasser ne doit pas être utilisé après une chute ou en cas de signes visibles de dommage ou de fuite.
- L'appareil ne peut être utilisé par les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez le fer à repasser et son cordon hors de la portée des enfants lorsqu'il est alimenté ou en phase de refroidissement.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le fer à repasser ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans les applications domestiques.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser le fer à vapeur pour la première fois, vous devez d'abord charger la semelle du produit pendant 30 secondes (Remarque : n'utilisez pas la batterie. Branchez-le juste sur le secteur)
Quand l'utiliser :

Il existe trois types de conditions et de période lorsqu'on veut utiliser le fer à repasser sans cordon :
- Il peut être utilisé pendant 1 minute pour des jets puissants de vapeur ;
- Il peut être utilisé pendant 1,5 minute en cas d'utilisation constante de la vapeur ;
- Il peut fonctionner pendant environ 2 minutes s'il est simplement utilisé pour le repassage à sec.

- Il est normal qu'une petite quantité de fumée soit produite la première fois. Cela disparaitra bien vite.
- Lorsque vous utilisez la fonction de vapeur pour la première fois, ne dirigez pas la vapeur directement vers le linge car des débris pourraient se trouver dans les évents à vapeur.

FIXER LE SOCLE DE VERROUILLAGE SUR LA PLANCHE À REPASSER

Retirez le support du socle de verrouillage et fixez-le sur la planche à repasser.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Fixez le fer à repasser sur le socle et branchez-le.

REMPLISSAGE AVEC DE L'EAU

Nous recommandons l'utilisation d'eau de robinet.
Assurez-vous que le pommeau rotatif de commande de la vapeur et le cadran de commande de température sont tous deux en position « ARRÊT ».
Réglez l'interrupteur à 3 positions sur la position (1) et retirez le fer sans fil du socle.
Maintenez le fer en position verticale de sorte que l'entrée de remplissage d'eau soit en position horizontale.

Remplissez avec de l'eau par le biais de l'entrée de remplissage d'eau jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau « MAX » indiqué sur le côté du fer. Ne dépassez jamais ce niveau.

RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE

Respectez les instructions de repassage inscrites sur l'étiquette du vêtement. Veuillez consulter le tableau suivant s'il n'y a aucune inscription mais que vous connaissez le type de tissu utilisé.
Remarque : Si le tissu est composé de plusieurs types de tissus, sélectionnez toujours la température requise pour le tissu le plus fragile.

Tissu	Commande de température	Température exigée
Soie	•	Température faible
Laine	••	Température moyenne
Coton, lin	•••	Température élevée

REPASSAGE À LA VAPEUR

Lorsque la semelle chauffe, mettre l'interrupteur de vapeur « Off »
Placez le fer à repasser en position verticale et réglez le cadran de commande de température sur le niveau de température faible.
Insérez la fiche dans la prise puis tournez le cadran de commande de température sur le réglage « température élevée ». La lampe-témoin s'allumera, indiquant que le fer à repasser se chauffe.
Lorsque la lampe-témoin s'éteint, la température réglée a été atteinte et le fer est prêt à emploi
Durant le repassage, la lampe-témoin s'allumera et s'éteindra automatiquement pendant que le thermostat maintient la température préréglée (vous pouvez continuer votre repassage durant ce processus).
Tournez le pommeau rotatif de commande de vapeur dans la position requise.
La vapeur est produite dès que le fer est maintenu en position horizontale.

PULVÉRISATION

Ne pas ouvrir le bouton « pulvérisation d'eau » ou « vapeur continue » jusqu'au chauffage complet du fer, au risque que l'eau fuit si la température de la semelle ne soit suffisamment chaude.
Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour pulvériser de l'eau sur les vêtements aussi souvent que nécessaire.
Remarque : Lorsque vous utilisez la fonction de pulvérisation d'eau, assurez-vous qu'il se trouve assez d'eau dans le réservoir d'eau. Vous pourriez avoir à pomper plusieurs fois le bouton de pulvérisation lors de la première utilisation du fer à repasser pour démarrer la fonction de pulvérisation.

REPASSAGE VERTICAL AU JET DE VAPEUR OU EN RAFALE

Appuyez sur le bouton Rafale de vapeur pour générer une puissante explosion de vapeur pouvant pénétrer le tissu et lisser les plis les plus récalcitrants. Patientez quelques secondes avant de l'appuyer à nouveau.

Vous pouvez également repasser verticalement en appuyant sur le bouton Rafale de vapeur à intervalles régulier.
Remarque : La fonction rafale de vapeur peut être utilisée uniquement à température élevée. Arrêtez l'émission lorsque la lampe-témoin s'allume puis reprenez votre repassage lorsqu'elle s'éteint.
Pendant l'utilisation de la fonction de « vapeur continue », ne pas appuyer sur le bouton de « pulvérisation continue » au risque que la température de la semelle soit trop basse et provoque une fuite.

REPASSAGE À SEC
Pour repasser sans vapeur, suivez les instructions contenues dans la section « repassage à la vapeur ». Toutefois, le pommeau rotatif de commande de vapeur doit rester en position « OFF » (pas de vapeur)

REPASSAGE AVEC RACCORDEMENT DU CORDON
1. Réglez l'interrupteur à 3 positions en position (3)
2. Retirez le fer (avec l'unité d'alimentation) du socle pour le REPASSAGE.
3. Replacez le fer (avec l'unité d'alimentation) sur le socle après utilisation et réglez l'interrupteur à 3 positions en position (2) pour le rangement.

REPASSAGE SANS RACCORDEMENT DE CORDON
1. Réglez l'interrupteur à 3 positions en position (1).
2. Retirez le fer (sans l'unité d'alimentation) du socle.
3. Replacez toujours le fer à repasser sur le socle durant les intervalles de repassage.
4. La lampe-témoin s'allume (F) lorsque le fer est bien placé sur le socle.
5. La lampe-témoin s'allumera également (F) si la semelle doit se réchauffer à la température de réglage. Elle s'éteint dès que la semelle atteint la température de réglage.
6. Nous vous recommandons d'utiliser le fer à repasser avec le cordon raccordé lorsque vous prévoyez d'effectuer un repassage à la vapeur pendant un certain temps et lorsque vous utilisez plusieurs jets de vapeur sinon cela pourrait refroidir considérablement la semelle.

SYSTÈME DE DÉTARTRAGE
Un filtre spécial à l'intérieur du réservoir d'eau adoucit l'eau et empêche l'accumulation de tartre dans la semelle. Le filtre est permanent et n'a pas besoin d'être changé.
Remarque : Utilisez uniquement de l'eau de robinet. L'eau distillée ou déminéralisée rend le système de détartrage inefficace en altérant ses propriétés physico-chimiques.

SYSTÈME ANTI-ÉGOUTTAGE
Le fer à repasser est équipé d'une fonction d'arrêt d'égouttage : le fer s'arrête automatiquement de produire de la vapeur lorsque la température est trop basse pour éviter l'écoulement d'eau par la semelle.
Grâce au système anti-égouttage, vous pouvez repasser à la perfection mêmes les tissus les plus délicats.

COMMENT NETTOYER ET RANGER
Après utilisation, soulevez le fer à repasser en tournant l'orifice de remplissage vers le

bas pour vider le réservoir du reste d'eau. Insérez la fiche dans la prise et réglez le cadran de commande de température sur « MAX » pendant 1 à 2 minutes pour évaporer les résidus d'eau puis débranchez le fer et laissez-le refroidir.
Réglez l'interrupteur à 3 positions en position (2) pour le rangement.

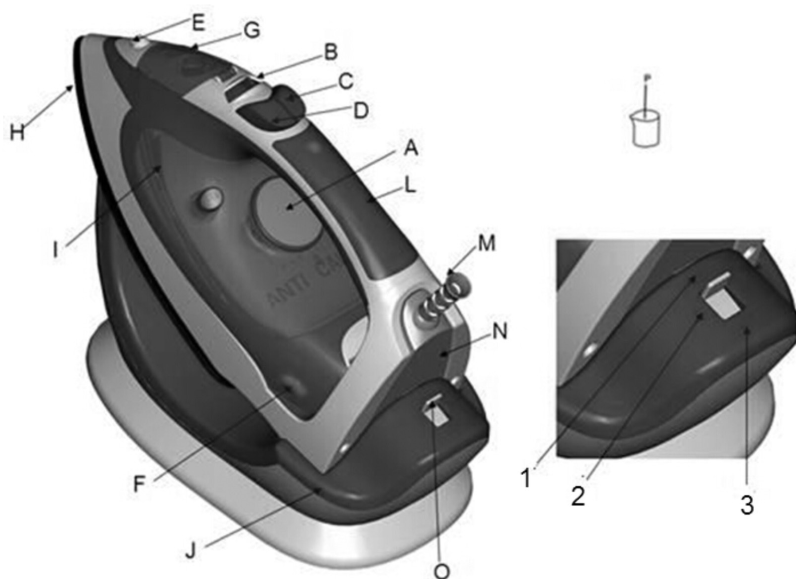
ATTENTION :
L'utilisateur ne doit pas s'éloigner lorsque la fiche est branchée dans la prise de secteur. Contactez votre distributeur ou un centre de service agréé lorsque le cordon d'alimentation est endommagé pour le réparer. En cas de réparation, de remplacement de cordon ou de fiche ou de réglage ; veuillez contacter un technicien qualifié ou apportez l'appareil à une installation de service agréée.
Signification du symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix :Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Utiliser les installations de collecte distinctes.



Contactez votre gouvernement local pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés dans les décharges ou les dépotoirs, des substances nocives peuvent fuir dans les eaux souterraines, se retrouver dans la chaîne alimentaire et nuire à votre santé et à votre bien-être.
Tenir hors portée des enfants.
Seul le ticket de caisse et son emballage feront foi pour l'application de la garantie.

ITALIANO

Si prega di leggere questo manuale e familiarizzare con il nuovo ferro a vapore. Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di tenere questo manuale per riferimenti futuri.



CONOSCERE IL FERRO

A. Dial controllo della temperatura
B. Controllo vapore (variabile)
C. Pulsante getto di vapore
D. Pulsante spruzzo
E. Bocca pulverizatore
F. LED
G. tappo di riempimento acqua
H. Piastra
I. Serbatoio dell'acqua
J. Supporto bloqueo
L. Morbido tocco presa
M. Protector cavo
N. Power Unit
O. Interruttore posizione
P. Vaso medizione
(1). Stiratura senza cavo
(2). Posizione di almacen
(3). Stiratura con cavo

SICUREZZA IMPORTANTE

Quando si utilizza il ferro deve sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base:

- Assicurarsi che la potenza utilizzata corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Utilizzare ferro solo per necessità, quali l'uso come descritto nel manuale di istruzioni.
- è necessaria un'attenta supervisione quando un apparecchio viene utilizzato in presenza di bambini. Non lasciare ferro da stiro incustodito mentre si è connessi o su un asse da stiro. Possono causare ustioni da contatto con parti calde, acqua calda o vapore.
- Tenere il ferro fuori dalla portata dei bambini.
- Il ferro deve mai essere lasciato incustodito mentre collegato alla rete elettrica.
- È necessario staccare la spina dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio con acqua.
- Scollegare il ferro dalla presa elettrica prima:
  - Pulirlo
  - Riempimento con acqua e svuotare il serbatoio dell'acqua
  - Subito dopo l'uso
- Non utilizzare mai il ferro con un cavo danneggiato o la spina o se è caduto o danneggiato in qualsiasi modo
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare il ferro da stiro, ma portarlo da un tecnico di riparazione o di manutenzione qualificato.
- Non lasciare che superfici calde tocco cavo.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche non immergere il ferro in acqua o altri liquidi.
- Il ferro deve essere usato e collocato su una superficie stabile.
- Nel riporre il ferro sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui il supporto è posto è stabile.
- Il ferro non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o perdite.
- Questo apparecchio può usare i bambini 8 anni d'età e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di conoscenza o esperienza se vi è stata data assistenza o formazione per l'uso del prodotto in modo sicuro e capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia manutenzione dell'apparecchio non dovrebbe farlo bambini privi di sorveglianza.
- Tenere il ferro e il cavo lontano dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni quando si sta raffreddando o collegato all'alimentazione.

PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare il ferro a vapore per la prima volta è necessario caricare la base della

piastra per 30 secondi, in primo luogo (Nota: Non utilizzare la batteria, è sufficiente collegarlo alla rete di alimentazione è sufficiente).

TEMPO DI UTILIZZO:
Quando utilizzato in condizioni di vapore senza fili ci sono 3 tipi di condizioni e dei tempi:
• Per uscire o un potente getto di vapore, è possibile utilizzare 1 minuto;
• Per l'uso continuato del funzione vapore durerà 1.5minutos.
• Solo per la funzione vapore secco, è possibile eseguire due minuti o più.

È normale che una piccola quantità di fumo verifica la prima volta; scomparirà rapidamente.
Quando la funzione vapore è usato per la prima volta non dirigere i vestiti vapore poiché possono esistere aperture vapore rifiuti.
Per impostare la staffa di montaggio per il ferro da stiro
Rimuovere la staffa del morsetto e allegare alla asse da stiro.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA
Posizionare il ferro sul supporto e la spina.

RIEMPIMENTO ACQUA
Si consiglia di utilizzare l'acqua del rubinetto.
Assicurarsi che sia il vapore manopola di controllo come la ghiera di controllo della temperatura è in posizione "OFF.
Impostare l'interruttore a 3 posizioni in posizione (1) e rimuovere il supporto di ferro wireless.
Tenere il dritto di ferro in modo che l'ingresso dell'acqua di riempimento è orizzontale.
Riempire con acqua attraverso l'ingresso al serbatoio di acqua fino al "MAX" sul lato della piastra e mai superare questo marchio.

SET TEMPERATURA
Seguire le istruzioni stiratura indicate nelle etichette. In assenza di istruzioni, ma conoscono il tipo di tessuto, si prega di vedere la tabella seguente.
Nota: Se il tessuto è costituito da vari tipi di tessuto, selezionare sempre la temperatura richiesta dal tessuto più delicato.

Tejido	Controllo temperatura	Requisito di temperatura
Seta	●	Temperatura bassa
Lana	●●	Temperatura media
Cottone, lino	●●●	Temperatura alta

STIRATURA A VAPORE
Posizionare il ferro in posizione verticale e impostare la manopola di controllo della temperatura per l'impostazione di minima / fuoco basso.
Inserire la spina nella presa e ruotare la ghiera di controllo della temperatura fino a "molto caldo". La spia che indica che il ferro è luci di riscaldamento.
Quando la lampada spia si spegne, ha raggiunto la temperatura impostata e il ferro è

pronto per l'uso.
Durante la stiratura il ferro spia di accensione / spegnimento automatico come il termostato mantiene la temperatura impostata (può continuare asse durante questo processo).
Ruotare il controllo del vapore manopola nella posizione desiderata.
Il vapore viene prodotto non appena la piastra è disposto orizzontalmente.

SPRAY
Premere il tasto per spruzzare acqua sui vestiti, come spesso come richiesto.
Nota: Quando si utilizza la funzione di getto d'acqua, assicurarsi di avere abbastanza acqua nel serbatoio di acqua e potrebbe essere necessario pompare il pulsante spray più volte la prima volta che si utilizza il ferro per avviare la funzione di spruzzatura.

STIRATURA A VAPORE O VERTICAL
Premere il vapore per generare un getto di vapore che può penetrare i tessuti e liscia il tasto più difficile e dura pieghe. Attendere qualche secondo prima di premere di nuovo.
Premendo il pulsante getto di vapore a intervalli si può anche stiratura verticale (tende, vestiti appesi, ecc)
Nota: la funzione getto di vapore può essere utilizzato solo a temperature elevate. Interrompere l'emissione quando la spia è accesa; poi ri-bordo dopo la lampada spia si spegne.

STIRATURA A SECCO
Per stirare senza vapore, seguire le istruzioni nella sezione "stiratura a vapore", anche se la manopola di controllo del vapore deve rimanere in posizione "OFF" (assenza di vapore) posizione.

STIRATURA CON CAVO
1. Impostare l'interruttore a 3 posizioni in posizione (3).
2. Rimuovere la piastra (con unità di potenza) della scheda di supporto.
Sostituire la piastra (con alimentatore) nel supporto dopo l'uso e impostare l'interruttore a 3 posizioni in posizione (2) per salvare.

STIRATURA SENZA CAVO
Impostare l'interruttore a 3 posizioni in posizione (1).
Rimuovere la piastra (senza alimentatore) del supporto.
Sostituire sempre il ferro sul supporto durante la stiratura intervalli.
Quando il ferro viene correttamente posizionato nella staffa, la spia (F) si accende.
Se necessario piastra calendario alla temperatura impostata, viene attivata anche la spia (F). Non appena la piastra di nuovo raggiungere la temperatura impostata, la luce si spegne.
Si consiglia di utilizzare la piastra in posizione con cavo se si intende utilizzare il ferro a vapore per un lungo periodo di tempo e quando si applicano numerosi getti di vapore, in quanto ciò potrebbe causare il piatto si raffreddi considerevole periodo.

SISTEMA CALC
Uno speciale filtro posto all'interno del serbatoio dell'acqua ammorbidisce l'acqua

e previene l'accumulo di calcare nel piatto. Il filtro è permanente e non richiede la sostituzione.
Nota: Utilizzare solo acqua del rubinetto. E 'acqua distillata o demineralizzata fa sì che il sistema di decalcificazione è inefficace alterarne le caratteristiche fisico-chimiche.

SISTEMA A GOCCIA
Questa piastra è dotata di una funzione di gocciolamento: ferro interrompe automaticamente quando la temperatura del vapore è troppo bassa per evitare che l'acqua sgoccioli dalla piastra.
Con il sistema di drenaggio, ci si può imbarcare perfettamente anche i tessuti più delicati.

COME PULIZIA E LA CONSERVAZIONE
Dopo l'uso, sollevare il ferro von riempiendo il foro in basso per svuotare l'acqua residua dal serbatoio dell'acqua.
Inserire la spina nella presa di corrente e impostare la manopola di controllo della temperatura su "MAX" per 1-2 minuti in modo che l'acqua evapora rimanenti e scollegare il ferro e lasciate raffreddare. Posizionare il ferro dopo l'uso fisso (2) per la memorizzazione.

ATTENZIONE:
Quando la spina è collegata alla presa, l'utente non è autorizzato a lasciare il piatto.
Quando il cavo è danneggiato, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato di riparazione.
In caso di necessità di riparare o sostituire il cavo o la spina, o altre impostazioni, si prega di consultare un tecnico qualificato o prendere l 'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato.



Significato pattumiera spazzatura mobile barrato:
Non smaltire apparecchi elettrici nei rifiuti urbani indifferenziati; utilizzare i punti di raccolta differenziata.
Contattare City Hall per informazioni riguardanti i sistemi di raccolta disponibili.
Durante lo smaltimento degli apparecchi elettrici in discariche o discariche, è possibile filtrare le sostanze pericolose nelle acque sotterranee e entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il benessere.
Quando si sostituisce i vecchi apparecchi con il nuovo, il venditore è legalmente obbligato a ritirare il vecchio apparecchio per rimuoverlo senza alcun costo.

GARANTÍA / GARANZIA / GARANTIE / GARANTIA

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se presente la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones. La garantía cubre todos los defectos de fabricación de su Airvapore en base a la legislación vigente, Los siguientes casos no serán cubiertos por la garantía: El producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, tratado con algún líquido o sustancia corrosiva, así como por cualquier otra falla atribuible al consumidor. El producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el Servicio de Asistencia Técnica oficial. Si la incidencia es originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso. Para disponer del servicio de garantía es fundamental adjuntar el Registro de Garantía y la factura de compra donde se detalle la fecha de compra y el distribuidor autorizado. Los gastos de envío del material al Servicio de Atención al Cliente serán por cuenta del comprador, corriendo el fabricante con los gastos de entrega al cliente del producto en garantía. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Airvapore

---

Questo prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto, a condizione che la fattura è stata presentata, il prodotto è in perfette condizioni fisiche e dato l'uso corretto, come descritto in questo manuale. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione nel Airvapore basate sulla legislazione vigente, i seguenti casi non sono coperti da garanzia: Il prodotto è stato utilizzato oltre la sua capacità o utilità, abusi, battuto, esposto all'umidità, trattati con la sostanza liquida o corrosive, nonché la mancata imputabili al consumatore. Il prodotto è stato smontato, modificati o riparati da persone non autorizzate dal funzionario Servizio Assistenza Tecnica. Se il problema è causato dalla normale usura delle parti a causa di utilizzo. Per fornire il servizio di garanzia è essenziale per collegare la registrazione della garanzia e fattura di vendita che mostra la data di acquisto e il commerciante è particolare.
Spedizione del materiale al Servizio Clienti sono a carico dell'acquirente, il produttore spese di spedizione per il cliente la garanzia del prodotto in esecuzione. Se mai rilevato un problema con il prodotto, è necessario contattare il funzionario Servizio Assistenza Tecnica di Airvapore

---

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat, aussi longtemps que la facture est soumis, le produit est en parfaite condition physique et étant donné l'utilisation appropriée comme décrit dans ce manuel. La garantie couvre tous les défauts de fabrication dans votre Airvapore fondées sur la législation actuelle, les cas suivants ne seront pas couverts par la garantie: Le produit a été utilisé au-delà de sa capacité ou de l'utilité, maltraités, battus, exposé à l'humidité, traitée avec une substance liquide ou corrosive, ainsi que tout manquement imputable au consommateur. Le produit a été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service d'Assistance Technique officielle. Si le problème est causé par l'usure normale des pièces due à utiliser. Pour offrir un service de garantie est indispensable pour fixer le enregistrement de la garantie et la facture de vente indiquant la date d'achat et le concessionnaire est détail. Expédition du matériel au service à la clientèle sont à payer par l'acheteur, le fabricant frais de livraison au client la garantie du produit en cours d'exécution. Si jamais détecté un problème avec le produit, vous devez communiquer avec l'agent du Service d'Assistance Technique Airvapore

---

Este produto tem uma garantia de dois anos a partir da data de compra, desde que a factura for apresentada, o produto está em perfeitas condições físicas e dada uma utilização adequada, conforme descrito neste manual. A garantia cobre todos os defeitos de fabrico no seu Airvapore com base na legislação vigente, os seguintes casos não serão cobertos pela garantia: O produto foi usado além de sua capacidade ou utilitário, abusadas, espancadas, exposto à umidade, tratada com substância líquida ou corrosivos, bem como qualquer falha atribuível ao consumidor. O produto tenha sido desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo serviço oficial de assistência técnica. Se o problema é provocado pelo desgaste normal de peças devido ao uso. Para fornecer o serviço de garantia é essencial para anexar o registro de garantia e nota fiscal de venda mostrando a data da compra eo negociante é detalhe. Transporte do material para o Atendimento ao Cliente são pagos pelo comprador, o fabricante executando os custos de entrega ao cliente a garantia do produto. Se alguma vez detectado um problema com o produto, você deve entrar em contato com o Serviço de Assistência Técnica oficial Airvapore

Modelo: YPF 6156 • Frecuencia: 50 Hz • Pot.:2200W • Volt.:230V
Importado por Grafimac S.L. CIF: ESB - 80113848 • Apartado de Correos 1066, Sucursal 1. 28224. Pozuelo de Alarcón. • Madrid. (España)

Atención al Cliente 902 10 74 02

SAT.: info@xsquo.com • www.xsquo.es



XSQUO®
Useful Tech